



RedMax . Revoluce

Elektrické, proti výbuchu chráněné otočné servopohony – konstrukční velikosti S otevřeno-zavřeno, 3-bod., 24...230VAC/DC, 95°prac. úhel, vč. 5°předpětí, vestavěný proudový okruh EEx. Vestavěný pomocný spínač spínající při 5° a 85°.

5/10 Nm – 15 Nm s havarijní funkcí (pruž. zpět. chod)

Certifikované dle ATEX směrnice 94/9/EG pro zónu 2, 22 a průmyslová použití

RedMax-5.10-BF
RedMax- 15-BF
RedMax - ...-BF-VAS
RedMax - ...-BF-CTS

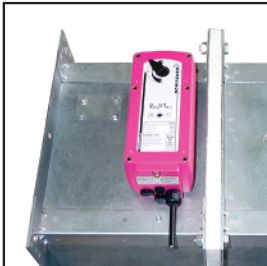
Technické změny vyhrazeny

Kompaktní – snadno montovatelný – univerzální – cenově příznivý – bezpečný

Typ	Moment	Napájení	Doba chodu motoru	Zpětná pružina	Řízení	Specialita	Schéma zapojení
ExMax- 5.10 - BF	5 Nm & 10 Nm	24..240 VAC/DC	3/15/30/60/120 sec. 90°	3 nebo 10 sec. 90°	On-off, 3-pos	2 spínače (5/85°,) + Ex-i obvod	SB 7.0/7.1
ExMax- 15 - BF	15 Nm	24..240 VAC/DC	3/15/30/60/120 sec. 90°	3 nebo 10 sec. 90°	On-off, 3-pos	2 spínače (5/85°,) + Ex-i obvod	SB 7.0/7.1
ExMax- ... - VAS	Typy viz výše avšak s nerezovým pouzdem (AISI 316), (12x12 čtyřhran, možnost manuálně přestavit, kabelové přípojky a průchodky poniklované						
ExMax- ... - CTS	Typy viz výše avšak s hliníkovým pouzdem a amercoat nátěrem (12x12 čtyřhran, manuálně přestavitelný, přípojky a průchodky poniklované						

Použití

Požární klapka



Uzavírací klapky



Kulové kohouty



Škrťací klapky



Popis konstrukční velikosti S

Nová generace RedMax servopohonů je revolucí pro regulační bezpečnostní klapky a uzavírací klapky, VAV systémy, kulové kohouty, škrťací klapky a další motorizované aplikace v odvětví regulační techniky v chemickém, farmaceutickém průmyslu a pro použití na ropných plošinách nebo rafineriích v EEx prostředí zónách 2 (plyny) a 22 (prachy).

Krytí IP66, malé rozměry, jen 3,5 kg váhy, univerzální funkce a technická data, vestavěné topení a možnost nerezového pouzdra garantují bezpečný provoz v obtížných environmentálních podmínkách. Komutativní motory vysoké kvality zaručují dlouhou životnost.

Všechny pohony jsou nastavitelné a programovatelné na místě. Speciální vybavení a pomůcky nejsou zapotřebí. 5 různých dob chodu motoru a 2 typy ovládací síly stejně tak jako dvě různé doby chodu zpětné pružiny – v závislosti na typu pohonu – jsou nastavitelné přímo na místě. Integrovaný univerzální zdroj napájení je samoadaptivní pro vstup napětí v rozsahu 24 až 230 VAC/DC. Pohony jsou 100% odolné proti přetížení.

RedMax-...-BF servopohony jsou vybaveny havarijní funkcí pomocí zpětné pružiny, s integrovanými spínači pro signalizaci koncových poloh a jiskrově bezpečný obvod pro připojení termostatu ExPro-TT. Standardní připojení hřídele je dvojitý čtyřhran o rozměrech 12x12 mm.

Různé příslušenství jsou k dispozici jako např. dovybavení externími spínači, svorkovnice a adaptéry pro různé typy kulových kohoutů, smešovacích armatur a škrťacích klapek.

Přednosti

- ▶ Pro všechny plyny, mlhy, prachy a páry pro zóny 2 a 22
- ▶ samoadaptivní napájení 24 až 230 V – AC/DC
- ▶ Ex-i obvod jiskrově bezpečný pro připojení externího termostatu ExPro-TT
- ▶ 2 vestavěné spínače, spínající při 5° a 85° úhlu otočení
- ▶ 5 různých nast. dob chodu (3-15-30-60-120 s./90°) nastavitelné
- ▶ 2 různé doby chodu zpětné pružiny (3-10 s./90°) nastavitelné
- ▶ otevřeno-zavřeno a 3bod. ovládání se zpětnou pružinou
- ▶ 5/10/15 Nm pohony v jednom provedení velikosti (S)
- ▶ 100% odolný proti přetížení, samosvorný
- ▶ kompaktní design a malé rozměry (d x š x v=210 x 95 x 80 mm)
- ▶ tvarovaný hřídelový spoj dvojitý čtyřhran 12 x 12 mm
- ▶ 95° úhel rotace vč. 5° předpětí
- ▶ robustní hliníkové pouzdro (možnost i nerez nebo amercoat)
- ▶ IP 66 krytí
- ▶ ruční nouzové přestavení + příprava pro komfortní přestavení
- ▶ převody z nerezové oceli a slitých materiálů
- ▶ hmotnost pouze 3,5 kg
- ▶ vestavěné topení až do -40°C
- ▶ vestavěný bezpečnostní senzor teploty
- ▶ integrované vybavení pro doladění (tlačítko, dioda, spínač)
- ▶ příprava pro dovybavení nastavitelnými spínači RedSwitch
- ▶ široká škála příslušenství



RedMax-5.10-BF

Special makes

RedMax-15-BF

RedMax-..-VAS/CTS

 EXPLOSION PROOF

Technická data	RedMax-5.10-BF	RedMax-15-BF
Krouticí moment motoru	5 / 10 Nm nastavitelný	15 Nm
Krouticí moment zp. pružiny (F)	min. 10 Nm	min. 15 Nm
Dimenzování externího zatížení	Uvedené momenty jsou momenty blokace. Externí zatížení by mělo zaručit 20% rezervu výkonu, činní min. 3 Nm	
Napájení, kmitočet	24...240 VAC/DC, každé ± 10 % , univerzální, frekvence 50...60 Hz ± 20 %	
Příkon	Max. proud náběhu viz tabulka EL-S (v závislosti na napětí, I start >> I poměrové), max. 20 W blokace, cca. 16 W topení	
Ochrana třída	Třída I (uzeměno)	
Pracovní úhel a ukazatel polohy	95°, vč. cca 5° mechanický rozsah předpětí, ukazatel polohy lze nasunout na dutou hřídel	
Smysl otáčení	Volitelný montáží pohonu vlevo/vpravo na armaturu/klapku	
Doba chodu motoru	3 / 15 / 30 / 60/ 120 s. při 90°, nastavitelné na místě	
3 sec. mód - motor	Dle napájení a zatížení 3 nebo 4 sec při 90° otočení	
Elektromotor	komutativní stejnosměrný	
Funkce zpět. pruž. chodu (F)	funkce zpět. pružinového chodu při ztrátě napětí	
Doba chodu zp. pružiny (F)	doba chodu pružiny 3 nebo 10 s. při 90°, nastavitelná	
3s. režim zpět. pruž. chodu	v závislosti na ext. zatížení 3 až 4 s. při 90° úhlu rotace	
Havarijní polohy při 10 s.	min. 10.000, dle konstrukce klapky a prov. podmínek	
Havarijní polohy při 3 s.	min. 1.000, dle konstrukce klapky a prov. podmínek	
Reakční doba zpětné pružiny	do jedné vteřiny po výpadku proudu	
Ovládání	otevřeno/zavřeno a třibodové v závislosti na připojení, volitelné na místě	
Jiskrově bezpečný okruh	Přídavný Ex-i obvod k připojení externího teplotního vypínače, typ ExPro-TT-.. Bez něj nebude pohon fungovat !!!	
Integrované pom. spínače	2 pomocné spínače, spínající při 5° a 85° úhlu otočení	
Připojení hřídele k servopohonu	dvojitý čtyřhran 12 x 12 mm, tvarovaný spoj, 100 % odolný proti pretížení a 100% samodržný při ext. nom. zatížení	
Elektrické připojení	kabel, cca 0,75 m, průřez vodičů 0,5 mm ² , pro připojení napájení uvnitř zóny je potřeba svorkovnice (typ RedBox) !	
Průměr kabelů	~ Ø 9,6 mm	
Kabelové přípojky	M 16 x 1,5 standard – kabel – a vstupy vodičů jsou součástí zapouzdření; testováno dle EN 60079-1	
Manuální přestavení	Manuální přestavení jen při odpojení napájení, použijte dodávaný klíč, otáčejte pomalu, chod může jít z těžka Pozor: při manuálním přestavování pohonů se zpět. pružinou může dojít ke zranění při uvolnění klíče!	
Integrované vytápění	Integrované topení, řízené, pro okolní teploty až do -40°C	
Materiál pouzdra	hliníkový tlakový odlitek, vypalovaný lak (možnost nerez pouzdra AISI 316 – ExMax-..-VAS, Amercoat nátěr – ExMax-..-CTS)	
rozměry	L x W x H = 210 x 95 x 80 mm, pro diagram více v ME-S oddílu	
hmotnost	cca 3,5 kg hliníková verze (nerezová cca 7 kg)	
Okolní teploty	skladovací teplota -40...+70°C, pracovní teplota -40...+40°C při T6 a -40...+50°C při T5, vlhkost 0..95 %rH nekondenzující	
Zátěž při		
době chodu 3 sek.	při 3 sec. 10 % ED, max. 1 on-off cyklus za minutu (musí být garantováno řídicím systémem)	
Zátěž při		
době chodu 15 sek.	při 15/30/60/120 s. 100% ED (ED = duty cycle neboli účinník)	
Automatická korekce	pokud nastavíte dobu běhu 3 nebo 15 sec a rotace je méně než 90 pak proveďte automatické doladění (viz další strana, doladění úhlu...)	
Údržba	bezúdržbové ve vztahu k funkci. Běžná údržba podle regionálních předpisů	
Schéma zapojení (SB)	SB 7.0 / 7.1	SB 7.0 / 7.1
Obsah dodávky	1 servopohon, 0,75m kabel, dvojitý čtyřhran 12 x 12 mm, 4 x M4x100 mm šrouby, 4 matky M4 klíč pro manuální přestavení	
Nastavení z výroby	5 Nm, 30 sec./90°	15 Nm, 30 sec./90°

Certifikáty

PTB-tested	PTB 04 ATEX 2106		
ATEX	Directive 94/9/EC (ATEX)		
povolení plyny	II3G Ex nC II T6	plyn, mlhy, páry,	
	II3(1)G Ex nC [ja] IIC T6	zóna 2	
povolení pro prachy	II3D Ex tD A22 IP66 T80°C	prach,	zóna 22
identifikace	CE Nr. 0158		
EMC	2004/108/EC		
nízké napětí dle	2006/95/EC		
IP krytí	IP 66		
vyrovnávání napětí	externí PA-svorka, 4 mm ²		
Ex-i data	viz tabulka pod schématy		

Příslušenství a speciální provedení – velikost S

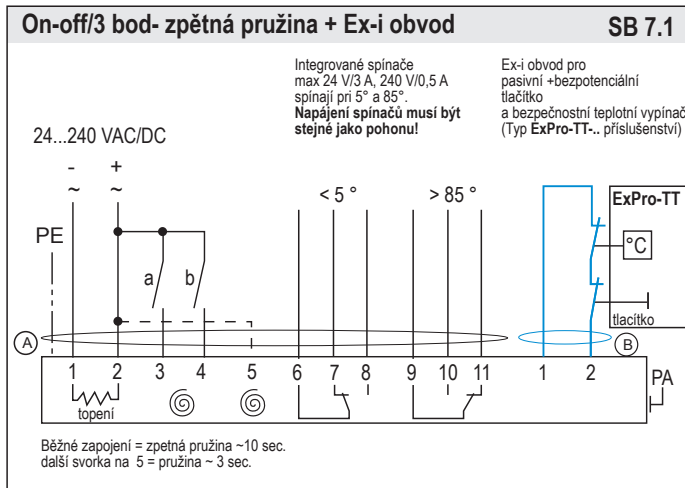
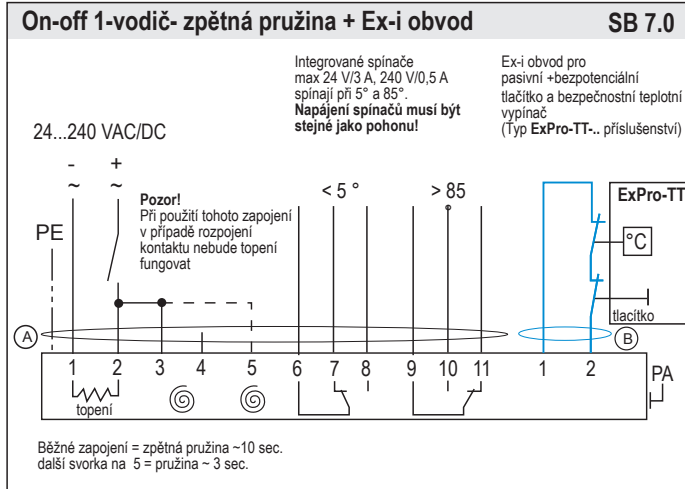
RedMax-..-VAS	typy viz výše v nerezovém pouzdru, poniklované součástky
RedMax-..-CTS	typy viz výše v pouzdru s amercoat nátěrem, poniklované
RedBox-...	EEx svorkovnice, typy viz samostatný katalog RedBox.PDF
MKK-S	montážní konzole pro svorkovnice RedBox-.. přímo na pohon
RedSwitch	2 externí dovybavitelné spínače, nastavitelné, zóna 2, 22
KB-S	upevňovací třmen pro hřídele klapky Ø 10...20 mm a □ 10...16 mm
HV-S	komfortnější klíč k manuálnímu přestavení
adaptéry	různé adaptéry pro klapky, kulové ventily na vyžádání
BFH-S	Montážní držák pro pohony v místě nebezpečí požáru
ExPro-TT-..	Sensor dle EC type examination certificate a ATEX
AR-12-xx	redukce čtyřhranného připojení hřídele z 12 na 11, 10, 9, 8 mm



Elektrické připojení

RedMax servopohony jsou vybaveny univerzálním automatickým rozpoznáváním napájecího napětí pro 24 až 230 VAC/DC. Pohony samy rozpoznají vložené napětí a není potřeba je přizpůsobovat! Havarijní funkce u pohonů se zpětnou pružinou se provádí přerušením napájecího napětí. Pro elektrické připojení v prostředí s nebezpečím výbuchu je potřeba certifikovaná svorkovnice.

Zapojení RedMax-5.10-BF and RedMax-15-BF



Ex-i hodnoty

U₀ = 10,6 V
I₀ = 11 mA
P₀ = 30 mW
C_i = 0
L_i = 0

	IIC	IIB	IIA
C ₀	830 nF	3,7µF	4,5 µF
L ₀	2 mH	5 mH	10 mH

**Pozor!**

Při použití doby běhu 3 sec, musíte zapnout doladění úhlu otáčení a zátěž max. 10% ED musí být garantována. Nikdy nepoužívejte při tomto módu pohon bez zatížení.

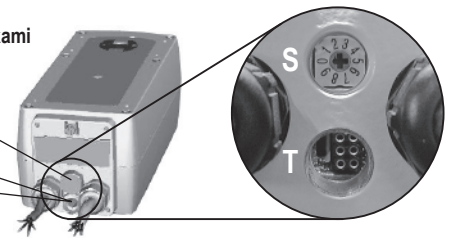
Programování, provozní signalizace a hlášení

Spínač – tlačítko – kontrolka pro programování, za zásepkami (na strane kabelů)

10-ti místný spínač (S)

tlačítko (T)

3-barevná LED



Volba parametrů nastavení

Příklad: RedMax-5.10-BF

Požadované parametry:

Moment 10 Nm

Doba chodu 60 sec/90°

Výsledek: Poloha spínače (S) 08

Typ	Momenty	
RedMax -5.10-BF	5 Nm	10 Nm
RedMax- 15-BF	15 Nm	15 Nm

Doby chodu	Pozice spínače S	
3 sec./90°	00	05
15 sec./90°	01	06
30 sec./90°	02	07
60 sec./90°	03	08
120 sec./90°	04	09

Funkce, nastavení a programování

A) Doladění úhlu přestavení::

Spínač (S) nastaví na polohu 02 (malý moment) nebo 07 (velký moment), potom podržet tlačítko (T) po dobu min. 3 s. Pohon samostatně projede obě koncové polohy a provede doladění úhlu přestavení. Kontrolka LED přitom bliká zeleně. Doba doladění pro tuto operaci činí 60 s. (30 s. „otevřeno“/30 s. „zavřeno“). Potom nastavte spínač na požadovanou polohu doby přestavení/kroutičím momentu. (viz „B“).

B) Volba doby přestavení a kroutičím momentu:

Spínač (S) nastavte dle výše uvedené tabulky na žádanou hodnotu. Zvolené parametry budou realizovány při příští regulační/přepínací funkci. Nastavení může být provedeno bez vloženého napájecího napětí. Při vloženém napětí může být volba doby chodu přestavení/kroutičím momentu prováděna pouze v klidové poloze pohonu.

C) Nastavení doby chodu zpet. pruž. chodu:

Doba chodu zpet. pružiny 3 resp. 10 s. bude nastavena zapojením (viz schémata zapojení SB 7.0 and 7.1).

D) Dodatková informace pro ovládání 3bodové::

„a“ spojen, „b“ rozpojen = směr I.

„b“ spojen, „a“ rozpojen = směr II.

„a“ a „b“ spojen = motor netočí

„a“ a „b“ rozpojen = motor netočí

Směr otáčení (I. a II.) je závislý na montáži pohonu na klapku vlevo/vpravo.

Motorizovaná změna otáčení se provede záměnou připojovacích vodičů 3 a 4.

E) Funkce pasivního senzoru teploty Ex-i obvod:

Pokud senzor rozpojí Ex-i obvod pak se motor přetocí do své výchozí bezpečnostní polohy pomocí zpětné pružiny.

Rozpoznávání chyb

Viz samostatný dokument elektrotechnický list "EL"



Montážní instrukce a důležité informace pro provoz a instalaci

Důležité informace pro instalaci a provoz

A. instalace, zprovoznění a údržba

Kabel servopohonu musí být instalován v pevné poloze pro zamezení mechanických a termických vlivům, které by mohly kabel poškodit. Ve vztahu k funkci jsou servopohony RedMax bezúdržbové. Dodržujte ale regionální předpisy. Nevýbušné zapouzdření je odolné proti šokům dle EN 60079-0 krytím pohonu. Servopohony nesmějí být otevírány zákazníkem. Pro venkovní použití by mělo být použito pouzdro proti dešti, sněhu a slunečnímu záření, stejně tak i stálé napájení svorek 1 a 2 pro integrované topení. V Ex prostředí použijte RedBox. Pozor: před otevřením RedBox dbejte na ATEX pokyny, jako nejprve odpojit napájení.

Pozor: Pokud servopohon odpojíte, dodržujte předpisy Ex i regionální

Příklad: vypněte napájení před otevřením svorkovnice

B. Připojení hřídele, výběr doby chodu pohonu, topení

RedMax servopohony jsou vybaveny otvorem pro připojení dvojitého čtyřhranu 12 x 12 mm. Pro jiné rozměry použijte KB-S montážní sadu.

Pouzdro servopohonu je axiálně symetrické pro nastavení směru otáčení otevřeno/zavřeno zpětnou pružinou namontováním nalevo/napravo. Servopohon má 5 různých nastavitelných dob běhu chodu nastavitelných přímo na místě. Integrované topení je pro okolní teploty až do -40°C.

C. Provoz při 3 sec. doby chodu

Viz extra informace „Doplňkový elektrotechnický list EL-S“

D. Třibodové ovládání

Viz extra informace „Doplňkový elektrotechnický list EL-S“

E. Zpětná pružina – havarijní funkce

Funkce zpětné pružiny bude spuštěna jakmile dojde k přerušení napájení svorek 1 a 2. Jako událost výpadku el. proudu zpětná pružina přetočí pohon do koncové polohy.

F. Provoz při okolních teplotách pod -20°C

Viz extra informace „Doplňkový elektrotechnický list EL-S“

G. Překročení povolených teplot

Dle normy ATEX jsou RedMax servopohony vybaveny dodatečným snímačem teploty pro zamezení překročení povolené max. pracovní teploty. Interní termostat garantuje dodržení teplotní třídy T(x) i kdyby nastala porucha. Pokud se termostat zapne, musí být pohon poslán zpět do výroby pro restart (bezpečnostní prvek). Pohon ExMax je vybaven dalším teplotním spínačem, který vypne pohon ještě před dosažením max. teploty a situaci viz výše. Při této události musí být závada eliminována přímo na místě. Po vychladnutí je pohon opět funkční.

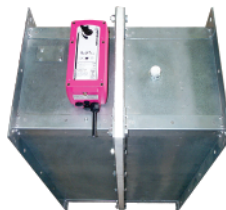
H. ExPro-TT

Servopohon pracuje pouze pokud je přítomno čidlo ExPro-TT..

I. Synchronní mód (více pohonů na sebe)

Nezapojujte více pohonů na jeden hřídel pro zvýšení Mk.

Montáž na vzduchotechnické klapky se čtyřhranem



Detaily v „Montážní návod ME“

Montáž na uzavírací klapky a kulové kohouty s adaptérem



Detaily v „Montážní návod ME“

Ex-i bezpečnostní teplotní senzor – ExPro-TT



Bezpečnostní teplotní vypínač ExPro-TT.. je pasivní a bezpotenciální senzor s jiskrovou bezpečností, přímo připojený do Ex-i obvodu RedMax-...-BF pohonů. Senzor spíná při okolní teplotě 72°C a uvádí do provozu bezpečnostní/havarijní funkci pohonu. Senzor je v souladu EC pozadavky certifikátu dle ATEX.

RedSwitch – externí dovybavitelné Ex-d pomocné spínače



RedSwitch je příslušenství pro RedMax servopohony osaditelné přímo na servopohon. RedSwitch jsou dva externí dovybavitelné spínače koncové polohy jako bezpotenciální kontakty, nastavitelné na místě.

RedBox – Ex-e svorkovnice



Pro elektrické připojení RedMax servopohonů přímo v zóně Ex potřebujete certifikovanou ATEX svorkovnici **RedBox-BF** pro RedMax-5.10-BF a RedMax-15-BF. Pro osazení RedBoxu přímo na pohon slouží konzole MKK-S

Důležitá informace pro rutinní test

Pro periodické testování protipožární klapky odpojte napájení od pohonu. Tlačítko na ExPro-TT.. je pouze pro test funkce pohonu.

Doplňkový elektrotechnický list „EL“ (samostatný dokument)

další technické informace, varianty zapojení a rozpoznávání závad

Montážní návod „ME“ (samostatný dokument)

další technické informace, rozměry, montážní instrukce a příklady montáže